

Лондон, 16 декабря 2016 г.

## Компания Primetals Technologies произведет замену конвертера для CAP ACERO в Чили

- **Замена и модернизация элементов конвертера**
- **Замена подшипников привода наклона конвертера**
- **Увеличение зоны реагирования, лучшее протекание металлургических процессов**

Компания Primetals Technologies получила заказ от Compania Siderurgica Huachipato S.A. (CAP ACERO) на замену конвертера LD (кислородного конвертера) №2 на своей площадке в г. Талькуано, Чили, срок службы оборудования на которой исчерпал себя после 40 лет непрерывной работы. Масса плавки нового конвертера составит 100 метрических тонн, при этом, увеличится зона реагирования, что приведет к улучшению металлургических процессов. Корпус конвертера и опорное кольцо будут оборудованы подвесной системой Vaicon Link 2.0, не требующей технического обслуживания. Эта гибкая надежная система сводит к минимуму влияние напряжений, вызванных тепловыми деформациями, обеспечивает компенсацию увеличенной нагрузки и обладает длительным сроком службы. Привод наклона конвертера будет оборудован новыми подшипниками. Запуск нового конвертера в эксплуатацию намечен на ноябрь 2017 г.

В объем ответственности Primetals Technologies входит рабочее проектирование нового корпуса конвертера и опорного кольца. Объем поставки включает в себя подвесную систему конвертера, новые подшипники конвертера и подшипники привода наклона конвертера.

Проект будет реализован под руководством Primetals Technologies в сотрудничестве с VAPOR Industrial S.A., г. Сантьяго-де-Чили, Чили. Primetals Technologies будет отвечать за планирование и проектирование новых компонентов конвертера, проектирование монтажных работ, шеф-надзор за демонтажом и монтажом, а также обучение оперативного и ремонтного персонала. А в зону ответственности компании VAPOR Industrial S.A. войдет производство и транспортировка компонентов конвертера.

---

**Primetals Technologies, Limited**

Совместное предприятие компаний Siemens, Mitsubishi Heavy Industries и партнёров  
Связи с общественностью  
Руководитель: Хайко Хюнш

Chiswick Park, Building 11, 566 Chiswick High Road  
W4 5YS London

Соединённое Королевство

Предприятие Compania Siderurgica Huachipato S.A., основанное в 1950 г, расположено в Талькуано, Чили. На нем налажено производство длинномерного проката, в основном для добывающей и строительной промышленности, а также производство катанки.



Конвертер LD (кислородный конвертер) компании Compania Siderurgica Huachipato S.A. (CAP ACERO) в Талькуано, Чили. Primetals Technologies произведет замену конвертера №2 (фото предоставлено CAP ACERO).

Данный пресс-релиз и **фотографию к нему** можно найти по ссылке

[www.primetals.com/press/](http://www.primetals.com/press/)

#### **Контакты для прессы:**

Dr. Rainer Schulze: [rainer.schulze@primetals.com](mailto:rainer.schulze@primetals.com)

Tel: +49 9131 9886-417

Следите за нами на Твиттере: [twitter.com/primetals](https://twitter.com/primetals)

---

#### **Primetals Technologies, Limited**

Совместное предприятие компаний Siemens, Mitsubishi Heavy Industries и партнёров  
Связи с общественностью  
Руководитель: Хайко Хюнш

Chiswick Park, Building 11, 566 Chiswick High Road  
W4 5YS London

Соединённое Королевство

**Компания Primetals Technologies, Limited** со штаб-квартирой в Лондоне, Великобритания, – ведущий мировой поставщик инжиниринга, оборудования, решений и услуг для всего жизненного цикла металлургических предприятий. Компания предлагает технологические пакеты, продукты и услуги, а также комплексные решения для электрификации, автоматизации и снижения воздействия на окружающую среду. Эти пакеты охватывают все металлургические переделы от подготовки сырья до получения готовой продукции, в том числе для производства проката из цветных металлов. Primetals Technologies – совместное предприятие Mitsubishi Heavy Industries (MHI) и Siemens. Компании Mitsubishi-Hitachi Metals Machinery (МНММ) – объединенной группе компаний с долевым участием Hitachi, Ltd. и IHI Corporation – принадлежит в новом предприятии 51%, Siemens – 49%. В группе работает около 7 000 сотрудников по всему миру. Подробная информация – на сайте [www.primetals.com](http://www.primetals.com).